

NeoGrip™/VersaGrip Tubing and Cable Holder

REF Catalog No.

N601
N602
N603

DIRECTIONS FOR USE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
INSTRUCCIONES DE USO
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
GEBRAUCHSANWEISUNG
NÁVOD K POUŽITÍ
ZALECENIA DOTYCZĄCE
UŻYTKOWANIA
إرشادات الاستخدام

 Manufactured by
NEOTECH PRODUCTS LLC
28430 Witherspoon Parkway, Valencia, CA 91355, USA
1-800-966-0500 • neotechproducts.com

EC **REP** EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP, The Hague, The Netherlands



Made in USA

D461 Rev F

English
NeoGrip™/VersaGrip
Tubing and Cable Holder

INDICATIONS FOR USE

The NeoGrip/VersaGrip is intended to organize tubes, cables and circuits.

DIRECTIONS FOR USE

Step 1 Separate hook and loop material.

Step 2 Insert tubes, cables and circuits.

Step 3 Align hook and loop and apply pressure to secure.

Step 4 To remove, slowly peel apart hook and loop and carefully remove tubes, cables, and circuits.

Note: Replace immediately if hook and loop is worn.

CAUTIONS

Do not use if hook or loop fabric is worn.

Single patient use only.

Français
NeoGrip™/VersaGrip
Support pour tubes et câbles

INDICATIONS D'UTILISATION

Le NeoGrip/VersaGrip sert à arranger les tubes, câbles et circuits.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Étape 1 Séparez les deux côtés de la bande Velcro.

Étape 2 Insérez les tubes, les câbles et les circuits.

Étape 3 Alignez les deux côtés de la bande velcro et fermez en appuyant dessus.

Étape 4 Pour enlever des éléments, séparez doucement les deux côtés de la bande Velcro et retirez soigneusement les tubes, les câbles et les circuits.

Remarque : remplacez le support immédiatement si la bande Velcro est usée.

PRÉCAUTIONS

Ne pas utiliser si le crochet ou la boucle de tissu est usé(e).

À usage unique.

Italiano
NeoGrip™/VersaGrip
Supporto cavi e tubi

INDICAZIONI D'USO

NeoGrip/VersaGrip è indicato per l'organizzazione di tubi, cavi e circuiti.

ISTRUZIONI PER L'USO

Passo 1 Separare il materiale di fissaggio a strappo.

Passo 2 Inserire i tubi, i cavi e i circuiti.

Passo 3 Allineare il sistema di fissaggio e fare pressione per fissare bene.

Passo 4 Per rimuoverlo, staccare lentamente il sistema di fissaggio e levare i tubi, i cavi e i circuiti.

Nota: se il materiale di fissaggio è usurato sostituirlo immediatamente.

AVVERTENZE

Non utilizzare se il materiale del gancio o del circuito è usurato.

Esclusivamente per uso monopaziente.

Español
NeoGrip™/VersaGrip
Soporte de tubos y cables

INDICACIONES DE USO

El NeoGrip/VersaGrip está diseñado para organizar tubos, cables y circuitos.

INSTRUCCIONES DE USO

Paso 1 Separe el gancho y el material de la argolla.

Paso 2 Introduzca los tubos, cables y circuitos.

Paso 3 Alinee el gancho y la argolla y aplique presión para sujetarlos.

Paso 4 Para retirarlo, separe lentamente el gancho y la argolla y saque con cuidado los tubos, cables y circuitos.

Nota: Cámbielo inmediatamente si se nota desgaste en el gancho y la argolla.

PRECAUCIONES

No lo utilice si el gancho o la tela están gastados.

Para uso en un solo paciente.

Português

NeoGrip™/VersaGrip
Suporte da tubulação e do cabo

INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

O NeoGrip/VersaGrip serve para organizar tubos, cabos e circuitos.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1° Passo Gancho e material de loops separados.

2° Passo Insira tubos, cabos e circuitos.

3° Passo Alinhe o gancho e o loop e aplique pressão para fixar.

4° Passo Para remover, descole lentamente o gancho e o loop e remova cuidadosamente os tubos, cabos e circuitos.

Nota: Substitua imediatamente se o gancho e o loop estiverem gastos.

PRECAUÇÕES

Não use se o tecido do gancho ou do loop estiver gasto.

Utilize apenas num único paciente.

Deutsch

NeoGrip™/VersaGrip
Schlauch- und Kabelhalter

GEBRAUCHSANWEISUNG

Der NeoGrip/VersaGrip ist für die Organisation von Schläuchen, Kabeln und Schaltungen vorgesehen.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Schritt 1 Befestigungs- und Schlaufenmaterial trennen.

Schritt 2 Schläuche, Kabel und Schaltungen einführen.

Schritt 3 Befestigung und Schlaufe ausrichten und zum Sichern Druck ausüben.

Schritt 4 Zur Entfernung Befestigung und Schlaufe langsam trennen und Schläuche, Kabel und Schaltungen vorsichtig entfernen.

Hinweis: Sofort ersetzen, wenn Befestigung und Schlaufe abgenutzt sind.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Nicht verwenden, wenn Befestigung und Schlaufe abgenutzt sind.

Nur für den Einsatz an einem Patienten gedacht.

Česky

NeoGrip™/VersaGrip
Držák hadiček a kabelů

INDIKACE PRO POUŽITÍ

Držák NeoGrip/VersaGrip je určen pro uspořádání hadic, kabelů a obvodů.

NÁVOD K POUŽITÍ

Krok 1 Oddělte od sebe suchý zip.

Krok 2 Vložte hadice, kabely a obvody.

Krok 3 Zarovnejte obě části suchého zipu a stiskem je spojte.

Krok 4 Chcete-li hadice, kabely a obvody vyjmout, pomalu od sebe oddělte části suchého zipu a hadice, kabely a obvody opatrně vyjměte.

Poznámka: Pokud je suchý zip opotřebovaný, okamžitě držák vyměňte.

UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte, pokud je suchý zip opotřebovaný.

Pouze pro jednoho pacienta.

Polski

NeoGrip™/VersaGrip
Opaska do przewodów i kabli

ZASTOSOWANIE

Opaska NeoGrip/VersaGrip służy do podtrzymywania przewodów i kabli.

ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Krok 1 Rozdziel warstwy połączenia na rzep.

Krok 2 Ułóż przewody i kable w opasce.

Krok 3 Ustaw prawidłowo i zetknij warstwy połączenia na rzep.

Krok 4 Aby usunąć produkt, powoli rozdziel warstwy połączenia na rzep oraz ostrożnie usuń przewody i kable.

Uwaga: W przypadku zużycia połączenia na rzep należy natychmiast wymienić produkt na nowy.

PRZESTROGI

Nie wolno korzystać z produktu w przypadku zużycia połączenia na rzep.

Produkt jest przeznaczony do użytku tylko dla pojedynczego pacjenta.

العربية

NeoGrip/VersaGrip®
حامل الأنابيب والكابلات

دواعي الاستخدام

صُمم VersaGrip/NeoGrip بغرض ترتيب الأنابيب، والكابلات، والدوائر.

إرشادات الاستخدام

الخطوة الأولى

افصل مادة المشبك والحلقة.

الخطوة الثانية

أدخل الأنابيب، والكابلات، والدوائر.

الخطوة الثالثة

قم بمحاذاة المشبك والحلقة واضغط لإحكام التثبيت.

الخطوة الرابعة

للإزالة، افصل بين المشبك والحلقة ببطء وأزل الأنابيب، والكابلات، والدوائر بعناية.

ملاحظة: استبدله على الفور إذا كان المشبك والحلقة متآكلين.

التحذيرات

لا تستخدمه إذا كان أي من المشبك أو قماش الحلقة متآكلًا.

للاستخدام لمريض واحد فقط.